

EXAM NUMBER →

Total no.
of marks

FOR EXAMINER



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2009

GERMAN – ORDINARY LEVEL

FRIDAY 12 JUNE - MORNING, 9.30 to 12.00

CENTRE STAMP

1. Cumulative Total	
2. Aggregate total of disallowed question(s)	
3. Total mark awarded (1 minus 2)	
4. Bonus mark for answering through Irish (if applicable)	
5. Total mark awarded if Irish Bonus (3+4)	
Note: The mark in row 3 (or row 5 if an Irish Bonus is awarded) must equal the mark in the Total box on the right-hand side.	

Section	Question	Mark
I	A	
	B	
	C	
	D	
	E	
II	A	
	B	
	C	
	D	
	E	
	F	
	G	
III	A	
	B/C	
TOTAL		
GRADE		

GENERAL INSTRUCTIONS

- In all cases the questions are to be answered in the spaces provided on this examination paper.
- Before the commencement of the Listening Comprehension test proper, you will have an opportunity of listening to the short introduction. ***If you cannot hear this section of the recording distinctly, you should immediately tell the Superintendent.*** You may not ask any questions or make any comment while the test is in progress.
- When you have finished Section I (Listening Comprehension) you should proceed immediately to answer Sections II and III of the paper.

MAKE SURE TO WRITE YOUR EXAMINATION NUMBER IN THE SPACE PROVIDED ON THIS PAGE

SECTION I – LISTENING COMPREHENSION
(140 marks)

Listen very carefully to the recording and to the instructions given on it.

A

You will hear **two extracts**. They are from a recording made by pupils living in German-speaking countries. **Andreas and Ingrid introduce themselves**. Listen to them and fill in, **in English**, the details required below. You will hear each extract **three times**. There will be a pause after each hearing.

Extract (1)

Extract (2)

NAME	Andreas	Ingrid
What age is he/she?		
Where does he/she live?		
Where do the parents work?		
What jobs does he/she do to help his/her parents?		
What foods does he/she eat? Give two details!		
What sports or other activities does he/she take part in?		

B

You will hear **three** separate conversations. Listen carefully and answer the questions **in English**. You will hear each conversation **twice**. There will be a pause after each hearing.

1. (Getting directions)

In order to reach the **train station** the tourist must:

- (a) Take the third street on the right, then go right at the traffic lights and over the bridge.
 - (b) Take the third street on the right, then go left at the traffic lights and under the bridge.
 - (c) Take the second street on the right, go under the bridge and left at the second traffic lights.
 - (d) Take the third street on the left, go right at the traffic lights and under the bridge.
-

2. (In the department store)

(i) Clemens and Maria go shopping in Kaufhof department store.

(a) For whom are they buying?

(b) Why are they buying at this time?

(ii) What age is the person for whom they are buying?

(iii) (a) Clemens buys a yellow cuddly toy dog. Give **one** reason why he decides to buy that toy in particular.

(b) How much does he pay for it?

3. (Important item lost!)

(i) What is Liam going to do tomorrow morning?

(ii) What is Liam missing?

(iii) Where has he lost the item?

(iv) What had Liam's class teacher suggested?

C

You will hear **three** separate items. Listen carefully and answer the questions **in English**. You will hear each item **twice**. There will be a pause after each hearing.

1. (In the doctor's surgery)

(i) What are Stefan's symptoms?

(ii) What is Stefan supposed to do on Wednesday?

(iii) What does the doctor tell him to do? Give details.

2. (Advertisement)

(i) The 9th International Children's Festival is taking place.

(a) When is it happening?

(b) Where is it happening?

(ii) What will be on offer? Give **two** details.

(iii) How can one get further information about the festival?

3. (Recipe)

Anna wants to try out the new bread machine. Write down, **in English**, the ingredients needed.

Example:	10 g	yeast
	450 g	_____
	2 tbsp	_____
	250 ml	_____
	100 g	_____
	Pinch	_____

D

You will hear each of two conversations **three times**, the second time with pauses. Listen carefully and answer the questions **in English**.

1. (Problems with a pet)

(i) (a) What does Frank need to have replaced?

(b) What happened that damaged the existing item?

(ii) (a) What does Frank say he cannot find?

(b) Where in the house did he look for it? Give details.

(iii) What else does Frank find, out in the kennel?

2. (Holiday plans)

(i) (a) What is the main attraction of the holiday camp Lukas has chosen?

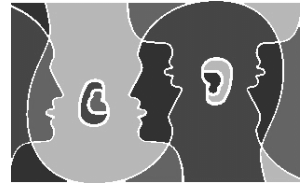
(b) What does it cost to spend a week there?

(ii) What activities are available there?

(iii) When does Lukas plan to go there?

E

You will hear a conversation **three times**, the second time with pauses. Listen carefully and answer the questions **in English**.



(European Day of Languages)

1. (a) On what date does the European Day of Languages take place?

(b) What is the theme for this year?

2. (a) What traditional activity will be taught in the first workshop Silke tells Jonas about?

(b) What countries are mentioned in relation to that workshop?

3. When and where will the concert take place?

When: _____

Where: _____

4. (a) What language do the students have to revise for the spelling test?

(b) What will they do with the money they raise?

SECTION II - READING COMPREHENSION
(120 marks)

A

Match the following sets of signs and pictures. Indicate your answer in all cases by inserting the letters which correspond to the numbers in the boxes below.

Number	Letter
1.	F
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	

1	Zutritt Verboten!	A	GLEIS 2-3 GLEIS 4-5 GLEIS 6-7
2	Weihnachtsmarkt	B	
3	METZGEREI	C	
4	STADION	D	
5	Zu den Gleisen	E	
6	HANDYS BITTE AUSSCHALTEN!	F	
7	WANDERWEG	G	
8	Hunde an der Leine führen!	H	
9	Getränke	I	
10	Radfahrer bitte absteigen!	J	

B

Write the **number** of each **ADVERTISEMENT** beside the item, message or service it is referring to.

(1) **Wie fit sind Ihre Ohren?**

Das können Sie testen!
Rufen Sie einfach an – beim **HÖRTEST-TELEFON** der Fördergemeinschaft Gutes Hören:
Tel. **0180 / 53 23 754** (0,74 € insgesamt).

(2) **radio BAMBURG** Auf der **Altenburg** **STVB** **BAMBERGER KINO SOMMER** **DAS OPEN-AIR KINOLEBENS** ab Mittwoch 09. August 06 **Bayern Bier**

Nürnberg · Erlangen · Forchheim · Bamberg · Coburg · Würzburg

www.fraenkischerkinosommer.de

ab 01.07.06 Tickets unter: **NET ONE 01805 - 0 95 95 0** und an allen bekannten VKs

Number
3

- Open-air cinema
- Reading glasses
- Hearing test
- Mobile phone memory**
- Pen pals wanted
- Summer revision courses
- Instant pasta

(3) **Mehr Speicherplatz, mehr Spaß:**

Durch den erweiterbaren Speicher bieten die Nokia Handys die Möglichkeit, jede Menge Platz für noch mehr Musik und Fotos zu schaffen. Fragen Sie Ihren mobilcom-Partner, welche Speicherkarte am besten zu Ihrem gewünschten Nokia Handy passt.

Mehr Platz für Ihre Lieblings-Songs!
512 MB (MicroSD)
nur **€ 29,95**

NOKIA

(4) **UNTERRICHT**

sommerkurse

Kurs 1: Stoffwiederholung 3. Kl. M/D als Basis für 4. Kl. und Übertritt
Kursdauer: 2 Wochen Beginn: 21. Aug

Kurs 2: Mathe- und Deutschwissen aus der 4. Klasse für den Erfolg in der neuen Schule!
Kursdauer: 1 Woche Beginn: 4. Sept.

Hainstraße 10 **Infos!** Fon 09 51 - 2 45 26
www.LernPunkt-Nachhilfe.de

(5) **Weihnachtswunsch: Ich suche Brieffreunde egal von welchem Verein und welchen Alters. Jeder Brief wird 100%ig beantwortet. Ich selber bin Bayern-, Bochum- und St.-Pauli-Fan und mag auch Wintersport. Ich würde mich über eine lange Brieffreundschaft freuen. Klaus Till · Südlicher Rundweg 10 / Haus 34 · 47551 Bedburg Hau**

(6) **Instant-Nudeln, 4 Beutel**

Nur mit kochendem Wasser übergießen, ziehen lassen – fertig!

- Vegetarisch
- Hühnerfleisch-Geschmack
- Schweinefleisch-Geschmack
- Garnelen-Geschmack
- Inkl. einzeln verpackten Gewürz- und Öldragees.
- Ergibt pro Beutel ca. 400 ml.
- je 4er-Packung

-,99*

(7) **Zweit- und Ersatz-Lesebrillen**

Viele Modelle, überwiegend mit flexiblen Komfortfeder-Bügeln. Mit **kratzfester** Scheibenbeschichtung.

Dioptrienstärken:
+ 1,5/+ 2/+ 2,5/+ 3

je **2,49***

C

Read the advertisement below for the Cologne cable car: **Kölner Seilbahn**. Then indicate whether the statements below are **true or false** by ticking (✓) the appropriate box in the case of each statement.

Kölner Seilbahn



Einsteigen und davonschweben: Dazu lädt die Kölner Seilbahn ein!

Sie fährt von der Station Zoo über den Rhein zur Station Rheinpark und zurück. Im Rheinpark kann man spielen, spazieren, picknicken und sonnenbaden!

Von oben (Fahrtöhe bis 50 Meter) kann man das Panorama mit dem Kölner Dom, den Brücken und den Schiffen auf dem Rhein sehen.

Zwischen April und Oktober fährt die Seilbahn täglich von 10 bis 18 Uhr. Ab Juni 2009 gibt es am Wochenende auch nächtliche Fahrten mit der Seilbahn bis 22 Uhr.

Die Kabinen sind für vier Personen geeignet.

Kosten: Erwachsene € 3,80 einfache Fahrt
€ 5,50 hin und zurück
Kinder (ab 6 Jahren) € 2,20 einfache Fahrt
€ 3,00 hin und zurück.

Sowohl am Zoo wie auch am Rheinpark gibt es zahlreiche Parkplätze.

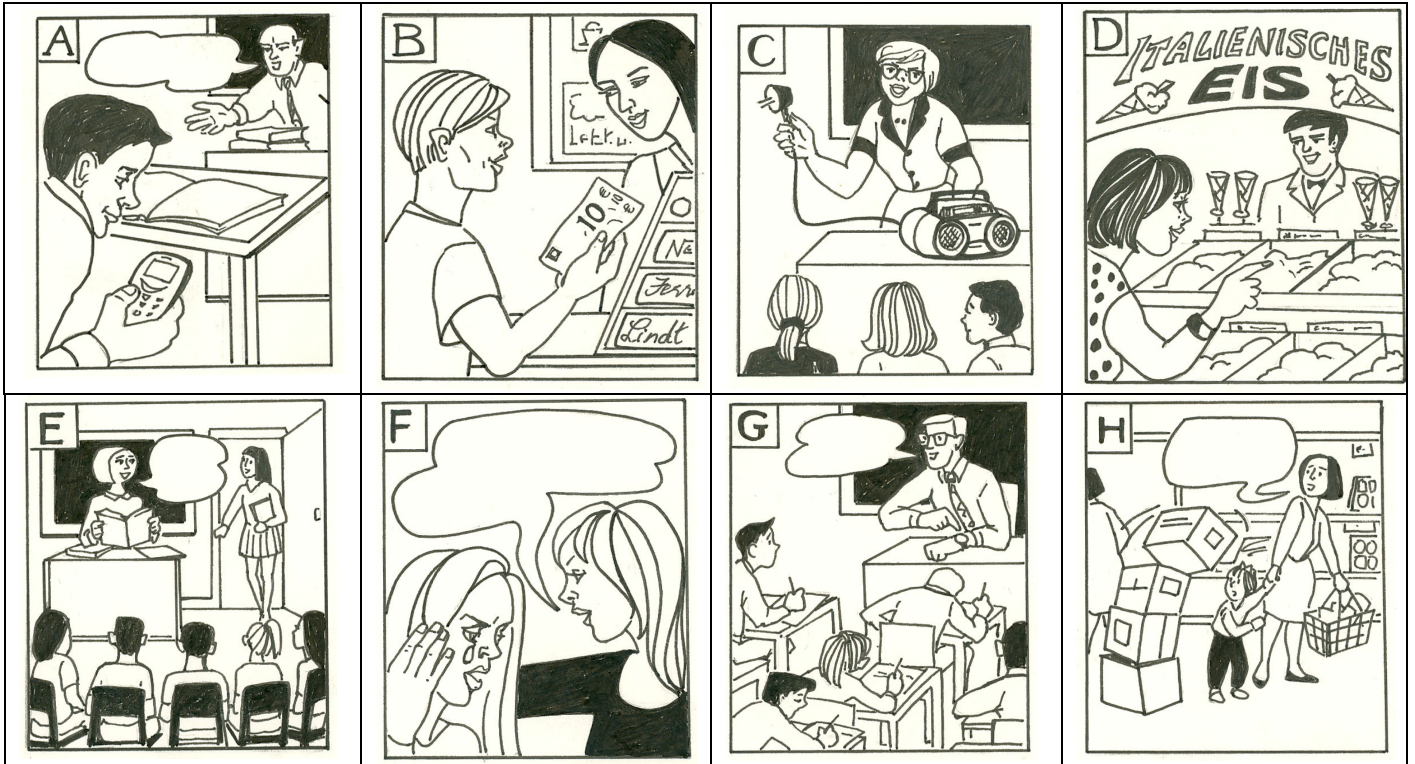
True **False**

1. The cable car travels under the river Rhine.
2. It is possible to have picnics and to sunbathe in the Rhine park.
3. Cologne cathedral can be seen from the air when using the cable car.
4. Between April and October, the cable car runs every day from 10 a.m. to 10 p.m.
5. Each cable car can hold up to six persons.
6. A return ticket for a child costs three Euro.

True	False
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D

The following pictures do **not** form a story. Look at each individual picture and select the caption you consider most suitable for it. Write it in the space beside the letter referring to that picture.




{	Zwei Kugeln Himbeereis, bitte!	}
	Was ist denn los? Ich habe hier 20 Euro.	
	Können Sie mir 10 Euro wechseln? Hol dir einen Stuhl! Die Zeit ist um!	
	Mach bitte die Tür zu! Gib das Handy her! Pass auf!	
	Guten Appetit! Wo gibt es hier eine Steckdose?	

- A. _____
- B. _____
- C. _____
- D. _____
- E. _____
- F. _____
- G. _____
- H. _____

E


Read through these **statements about best friends**. Then fill in the information required in the boxes below, **in English**.

1. Silvia



Ich heiße Silvia. Meine beste Freundin heißt Lisa. Sie ist drei Monate älter als ich. Lisa wohnt auf einem großen Bauernhof etwa fünf Kilometer von meinem Dorf, Husum. Da wir nicht weit von der Nordseeküste wohnen, gehen wir oft surfen und segeln, sogar im Winter. Wir schwimmen auch im Sommer im Meer. Lisa geht in meine Schule, also sehen wir uns fünf Tage in der Woche.

2. Markus




Ich bin Markus. Mein bester Freund Lukas ist ein halbes Jahr jünger als ich. Ich wohne in Köln am Rhein, aber er lebt in Basel in der Schweiz. Wir haben uns im Ski-Urlaub kennengelernt. Ski fahren und Snowboarden finden wir super. Wir chatten auch gerne am Computer und treffen uns zweimal in der Woche im Chat. Leider sehen wir uns nur einmal im Jahr - immer im Winter!

3. Christoph



Ich heiße Christoph. Mein bester Freund heißt Bernd. Letztes Jahr ist er mit seiner Familie hierher nach Wiesbaden gezogen. Bernd ist nur eine Woche jünger als ich. Wir wohnen im selben Wohnblock, ich im dritten, er im fünften Stock. Jeden Abend spielen wir zusammen Computerspiele, sind aber auch sportlich und gehen dreimal in der Woche zum Fußballtraining.

4. Kerstin



Ich bin Kerstin. Wenn es eine beste Freundin gibt, dann Beate! Wir haben am gleichen Tag Geburtstag, aber sie ist ein Jahr älter als ich. Wir wohnen beide in Tübingen, sie im Norden und ich im Süden der Stadt. Wir treffen uns immer sonntags in einer Reitschule in der Nähe von Tübingen zum Reiten. Ein anderes gemeinsames Hobby ist Kochen. Wir tauschen gerne Kochrezepte aus.

Name	Is friend older or younger?	Where does friend live? (Two details)	Two shared interests / activities?	When do they see each other?
1. Silvia				
2. Markus				
3. Christoph				
4. Kerstin				

F

Rewrite the following **jumbled dialogue**, putting the sentences in the most logical order.

Ein Geschenk kaufen



- Ich suche ein Geschenk für meinen Bruder. Er hat am Freitag Geburtstag.
- Ja, er liest sehr gern und viel. Er ist eine richtige Leserratte.
- Ich gehe ins Kaufhaus. Kommst du mit?
- Liest er auch gern?

(1) - **Hallo Susi! Wohin gehst du?**

- Er wird 11 und mag Abenteuer, Segelschiffe, Boote - alles, was mit Meer und Wasser zu tun hat.
- Dann ist das Buch „Piratenblut“ ideal für ihn. Es ist einfach super und kostet nicht viel.
- Ja, klar, ich komme gerne mit. Was willst du denn kaufen?
- Wie alt wird er denn? Und wofür interessiert er sich?

1. Klaus Hallo, Susi, wohin gehst du?

2. Susi: _____

3. Klaus: _____

4. Susi: _____

5. Klaus: _____

6. Susi: _____

7. Klaus: _____

8. Susi: _____

9. Klaus: _____

G

Answer in **English** the questions which follow the passage.

Achtung Jungs, hier kommt Jenny!

Es ist große Pause. Jenny und ihre Freundin Zora sitzen wie immer auf der Schulmauer* und sprechen miteinander. Von der Mauer* aus können sie sehen, wie die Jungen aus ihrer Klasse Fußball spielen. Für Jenny sind Jungen einfach dumm. Sie ärgert* Jungen gerne. „Es gibt doch auch nette Jungs“, sagt ihre Freundin Zora. „Ach ja? Wer denn?“, will Jenny wissen. „Paul zum Beispiel!“, meint Zora. Jenny kennt aber keinen Paul. „Das ist der Junge aus dem Buch, das ich gerade lese“, erklärt Zora. „Klar, nette Jungs gibt es nur in Büchern oder Filmen, aber im wirklichen Leben sind sie so selten wie eine Eins in Mathe!“, erwidert Jenny.

In dem Moment trifft ein Fußball Jenny am Kopf. Anton aus ihrer Klasse hat den Ball geschossen. Jenny fühlt einen leichten Schmerz. Dann fällt sie von der Mauer und liegt mit geschlossenen Augen im Gras. Zora ist sofort bei ihr und schüttelt sie: „Hey Jenny, wach auf! Alles in Ordnung?“ Auch Anton steht jetzt neben Zora und sagt leise: „Ach du meine Güte! Jenny, sag doch etwas!“ Doch Jenny liegt einfach ganz still im Gras.

Immer mehr Schülerinnen und Schüler kommen herbei, um zu sehen, was los ist. „Was ist denn hier passiert?“, sagt eine Frauenstimme. Es ist Frau Winter, die Biolehrerin: „Jenny, kannst du mich hören? Was ist los? Jenny?“ Plötzlich macht Jenny ein Auge auf. „Nichts eigentlich!“, sagt sie nur und grinst Anton an.

Anton ist jetzt furchtbar böse auf Jenny. „Du blöde Kuh!“, ruft er wütend. „Und ich habe gedacht, du müsstest ins Krankenhaus. Dabei ist dir gar nichts passiert!“ Auch Frau Winter sieht Jenny jetzt ganz streng an. „So geht das aber nicht, Jenny! Wie kannst du Anton so erschrecken*? Das machst du nicht nochmal, hast du mich verstanden?“

Die Mädchen aus Jennys Klasse können aber auch gut mit den Jungen zusammenarbeiten, wenn sie wollen. So stricken die Mädchen dieses Jahr jede Menge Socken, Mützen und Pullover für den Weihnachtsbasar, während die Jungen kleine Spielzeug-Autos aus Holz machen. Die Sachen werden auf dem Basar verkauft und das Geld geht an ein Projekt für Kinder in Indien.

*die Mauer = *the wall*

*ärgern = *to annoy*

*erschrecken = *to frighten*

1. Jenny and Zora are watching the boys during the break at school.

(a) What are the boys doing?

(Paragraph 1)

(b) What is Jenny's opinion of boys in general?

2. (a) What happens to Jenny that she is not expecting?

(Paragraph 2)

(b) What does Anton do when he comes over?

3. Who else comes on the scene?

(Paragraph 3)

4. How do Anton and Frau Winter react when they see that Jenny was only pretending?

(Paragraph 4)

5. The boys and girls work well together for the Christmas bazaar. What items do they make? (Paragraph 5)

SECTION III - WRITTEN EXPRESSION

(60 marks)

A

LETTER:

Write a letter to your German pen friend, giving information he /she has asked for. Answer the **ten** questions in the course of your letter, writing **at least ten** sentences. (Use the space provided below, and an extra sheet if required.)

1. Wo wohnst du (in der Stadt oder auf dem Land)? (Where do you live – town or country?)
2. Wie kommst du jeden Tag in die Schule? (How do you get to school each day?)
3. Um wie viel Uhr beginnt die Schule bei euch und wann ist der Schultag zu Ende? (When does the school day begin and end?)
4. Was trägst du in der Schule? (What do you wear in school?)
5. Was isst du in der Pause? (What do you eat at break time?)
6. Was ist dein Lieblingsessen? (What is your favourite meal?)
7. Was für ein Handy findest du gut? (What kind of mobile phone do you like?)
8. Hast du einen Nebenjob oder bekommst du Taschengeld? (Do you have a part time job or do you get pocket money?)
9. Was kaufst du von deinem Geld? (What do you buy with your money?)
10. Wann besuchst du mich in Deutschland? (When are you coming to visit me in Germany?)

Carlow, den 12. Juni

Liebe(r)

vielen Dank für deinen letzten Brief. Meiner Familie und mir geht es prima. Jetzt zu deinen Fragen:

N.B. Answer either **B** (Notes/Sentences) or **C** (Dialogue)

B

NOTES / SENTENCES

In your German class **the outline programme for a ‘German Day’ in the school has been handed out.** Your class is to organise a German breakfast. The teacher asks you to explain the schedule **in German.** Write down in full sentences what you will say, as in the example below.

Thema	Einen deutschen Tag in der Schule organisieren
Unsere Klasse	deutsches Frühstück
Wann	nächsten Donnerstag
Einkaufen	Brötchen, Wurst, Käse, Kaffee, Kakao, Tee, Butter, Marmelade, Eier
Vorbereitung	Extra Stühle für die Kantine holen. In der Kantine Tische decken.
Auf den Tischen	Käse, Brötchen, Butter, Marmelade
Warme Getränke	Wasser kochen!
Anders als bei uns	Keinen Speck und Eier sondern ein gekochtes Ei
Frühstückszeit	Für irische Schüler 7.30 Uhr bis 8.00 Uhr, in Deutschland viel früher.
Gesundheitstipp	Frühstücken ist wichtig, bevor man in die Schule geht.

Example: Wir organisieren einen deutschen Tag in der Schule.

1. Unsere Klasse macht ein deutsches _____ .
2. Das deutsche Frühstück findet am _____ statt.
3. Wir _____ Brötchen, Wurst, Käse, Kaffee, Kakao, Tee, Butter, Marmelade und Eier ein.
4. Aus unserem Klassenzimmer holen _____ extra Stühle. Wir decken in der Kantine die _____.
5. Auf den Tischen _____ Käse und Brötchen, auch Butter und Marmelade.
6. Für warme Getränke müssen wir Wasser _____ .
7. Die Deutschen _____ gern ein gekochtes Ei zum Frühstück, das ist anders _____ bei uns.
8. Wir frühstücken von 7.30 Uhr _____ 8 Uhr, die Deutschen schon viel _____ .
9. Man soll richtig frühstücken, _____ man in die Schule geht.

OR

C

DIALOGUE:

You are in Germany. You tell your German host that tomorrow is your mother's birthday. Complete the dialogue below.

- (1) Say your mother has her birthday tomorrow.
- (2) Say you want to phone your family.
- (3) Say you are homesick („Heimweh haben“)
- (4) Say you like Germany.

Partner: Du wolltest mir etwas über deine Mutter sagen?

(1)

Partner: Hast du schon bei dir zu Hause angerufen?

(2)

Partner: Natürlich darfst du telefonieren. Ist bei dir alles in Ordnung?

(3)

Partner: Magst du Deutschland nicht?

(4)

Partner: Das freut mich, aber ich kann es auch verstehen, dass du Heimweh hast.